

Eugen SIMION

Tot despre modelul grec în cultura română: parabole mitologice, comedii de moravuri.

Belphegor în lumea balcanică (II)

Abstract

The author discusses the Neo-Greek model in Romanian culture, pointing out the themes that might have influenced our writers, such as I. L. Caragiale. The employed themes circulated widely from the Orient to Western Europe. It is interesting to reveal that the main genres which succeeded in our space were mythological parables and the comedy of mores. The favourite hero of these stories is the devil, who is deceived and horrified by the human character.

Keywords: Neo-Greek model, Romanian culture, influence, the devil deceived by the (wo)man, mythological parables, comedy of mores.

Dumitru MICU

Cea mai nouă

Blandiana

Abstract

The author speaks about Ana Blandiana's poems, insisting on the recent "Patria mea A4" ("My Homeland A4"). There are discussed the style, themes and vision. We can notice the poetess's consternation and reckoning with a desecrated world, which is deaf at the divine call. In addition to this, Ana Blandiana invokes many questions regarding the sense of universe.

Keywords: Ana Blandiana, "Patria mea A4" ("My Homeland A4"), desecrated world, sense of universe, interrogations.

George NEAGOE
2010.
**Discuții despre
poezie (II)**

Abstract

The author continues the discussions about the volumes of poetry that appeared in 2010. He analyzes Ana Blandiana's "Patria mea A4" ("My Homeland A4"), Traian T. Coșovei's "Aerostate plângând" ("Aerostate is Crying"). It is interesting to notice that Ana Blandiana, one of the main poets from the 60's generation, did not change her style and thematic and that Traian T. Coșovei, among the important poets from the 80's generation, shifted his career. Nicolae Avram made a sort of new debut with an impressive book.

Keywords: Ana Blandiana, "Patria mea A4" ("My Homeland A4"), Traian T. Coșovei, "Aerostate plângând" ("Aerostate is Crying").

Irina GEORGESCU
**Opiaceele - între
fascinație
și interdicție**

Abstract

The authoress comments Andrada Fătu-Tutoveanu's study about the opium in the 19th century's British and French literatures, concerning cultural mutation from an "infernal chemistry" to the development of modern toxicology. When the Romantic canon was imposed the interdiction became a stereotype.

Keywords: Andrada Fătu-Tutoveanu, opium / opiates, 19th century, Romanticism, Charles Baudelaire, Arthur Rimbaud, Oscar Wilde, exoticism, cocoa, Sigmund Freud.

Anca BUCUR

Poezia de proximitate. Sibiu

Abstract

The authoress makes a review about an anthology of poetry "Am să te sufoc, dragă oraș. Poeți tineri din Sibiu" ("I Shall Suffocate You, Dear Town. Young Poets from Sibiu"), in which there are gathered Rita Chirian, Mihai Curtean, Dan Herciu, Daniela Popa and Radu Vancu. One can notice there are many aesthetic inequalities between the selected writers. We tried to spot the deficiencies, but also the strengths.

Keywords: anthology, "Am să te sufoc, dragă oraș. Poeți tineri din Sibiu" ("I Shall Suffocate You, Dear Town. Young Poets from Sibiu"), Rita Chirian, Mihai Curtean, Dan Herciu, Daniela Popa, Radu Vancu.

Nicoleta SIMIONESCU

O viziune politică asupra istoriei literaturii

Abstract

In a present still affected by a troubled past, a connection between literature and politics is unavoidable. The volume entitled "Literature and politics" ("Literatura și politicul") is comprised of 28 articles, edited by Professor Mircea Anghelescu and written by various authors who try to establish the premises of the on-going relationship between these two subjects and the influence they have upon each other. More importantly they discuss about what possible future outcomes are there in sight for this new, different and interesting political view upon literary history.

Keywords: literature, politics, culture, social life, influences, communism.

Marin Sorescu

sau

Nimeni nu-i

profet în țara lui

Abstract

The following texts are related to Marin Sorescu's demission from Romania's Union of Writers in 1991 and its echoes in that period's publications. There are several interviews with the poet and with some of his supporters, including Fănuș Neagu, Mircea Micu and Gh. Tomozei. In addition to this, we present the document composed by Sorescu to exclude himself from that institution, because of a scandal arranged by some redactors from the "Ramuri" ("The Boughs") publications from Craiova, whose editor in chief Sorescu was. The denigrators were sustained by Mircea Dinescu and Ștefan Aug. Doinaș, president and honorific president of Romania's Union of Writers.

Keywords: Marin Sorescu, demission, Romania's Union of Writers, arranged scandal, "Ramuri" ("The Boughs"), Mircea Dinescu, Ștefan Aug. Doinaș.

Lucian CHIȘU

Marin Sorescu

sau starea de urgență

a scrisului

Abstract

Written for Marin Sorescu's 75th anniversary, the text tries to focus on the writer's relation with his creation. The main idea is that the author perceived his activity as a "state of emergency", as if he felt running out of time. Sorescu gave the impression that his work was spontaneous. In addition to this, being a remarkable poet, novelist, dramatist and critic, one can state that he was a "total writer".

Keywords: Marin Sorescu, 75th anniversary, "state of emergency", "total writer", spontaneity.

Marian BARBU
Efectul Sorescu
în ciclul
La Liliaci
- ochire retrospectivă -

Abstract

The author discusses about Marin Sorescu's cycle of poems "La Liliaci" ("At Lilacs", I-VI), insisting of its tendency to recover the disappeared world of the poet's native village. The title represents the name of the location's cemetery, where people live like in a museum. In our point of view, the volumes begin from an autobiographical point, but reach a universal grade of culture.

Keywords: Marin Sorescu, "La Liliaci" ("At Lilacs"), the cemetery as a museum, autobiography, cultural universality.

Emil CIORAN
Recuperare publicistică
(VII)

Abstract

We publish the second sequence of articles (we began in "Caiete critice" no. 8, 2010, p. 16-25 and no. 9, 2010, p. 16-26, no. 10, p. 24-33), which E. M. Cioran had published in Romania before he left the country. We specify again that these writings were not gathered into a volume. Thus, they will interest researchers, teachers and students, but also those who are curious to know more about the essayist's youth opinions and ideas.

Keywords: E. M. Cioran, journalism, rediscovered articles, German culture.

Ștefan COLCERIU

Manifest realist pentru recuperarea studiilor clasice

Abstract

The author proposes a few solutions to save the Classical Studies from disappearing. The Bologna System was implemented deficiently, abridging only the faculty subjects in three years. Thus the reform created chaos. Greek and Latin might revive if the courses were centred on language problems and the students had the possibility to choose what to learn about.

Keywords: manifesto, Classical Studies, Greek language, Latin language, Bologna System, university reformation.

Caius T. DRAGOMIR

Intelect și democrație. Triunghiul relevant: Pitagora, Socrate, Platon

Abstract

Intellectuals are both bound and disengaged in society. They conceive the political mechanisms, show how they function, but do not interfere in their practice. They are preoccupied by transcendentalism and immanence. Consequently, they are attracted, in the same manner, by the abstract and the concrete. One can understand these aspects by taking into account a revealing triangle: Pythagoras, Socrates and Plato. They are the supreme models, concerning democracy and the sacred believes.

Keywords: intellectuals, philosophers, democracy, social theory, political practice, Pythagoras, Socrates, Plato.

Bogdan CREȚU

Un reper estetic și moral: Ileana Mălăncioiu

Abstract

In the previous year, Ileana Malancioiu had her 70th birthday, but this event was scarcely commented in our press. We believe that even though she is among the most important Romanian contemporary writers, her notoriety is reduced than others's. In her personality we can find a rare feature: the outstanding poet and the irreproachable public morality. Her poems appeared in a period when her fellow generation established its major models: Nichita Stănescu ("11 Elegies") and Marin Sorescu ("The Clock's Death"). Ileana Malancioiu came upon with a ritual writing, in which she tried to domesticate death. In the 90's, when there was a need for a social purification, because the communist plague that was not healed at all, Ileana Malancioiu's article became a model for a vertical behaviour.

Keywords: Ileana Malancioiu, 70th birthday, ritual writing, domesticating death, irreproachable public morality, communism.

Virgil TĂNASE

"Franceza te-mpiedică să-ți pierzi mințile"

Abstract

Une rencontre avec Emile Cioran où il est question du désespoir d'Eugène Ionesco, de la richesse connotative de la langue roumaine et finalement du français « qui vous empêche de devenir fou ».

The author remembers a meeting with E. M. Cioran, in which he was told about a telephonic discussion with Eugène Ionesco, when the dramatist had complained about his sickness. After that the two went for a walk and Virgil Tanase related a happening with a Romanian peon, who grumbled that the communist authorities had confiscated their ground and had harmed (Romanian "au vătătmat") it. Hearing that, E. M. Cioran started to talk again in his native language, which he had refused when establishing in France. The essayist stated that his adoptive country's language hindered him to lose mind.

Keywords: E. M. Cioran, Eugène Ionesco, French language, Romanian language, cultural migration.

Dan Petru CRISTEA

Evoluția limbajului. Poate fi ea descifrată de roboți?

Abstract

Recently, the evolution of language has found a very attractive field of research inside a domain of study situated at the confluence of artificial intelligence and computational linguistics. The paper describes the FP7 project ALEAR, to be finished in February 2011, which attempts to advance the knowledge on the origins of human languages and their evolution, by studying communities of artificial agents, humanoid robots, capable to move, see, hear and communicate. After hundred of thousands of interactive games (many of them simulated, to gain experience time) between such agents, rudiments of language spontaneously occur. The project has proven the acquisition of vocabulary, of elements of grammar (the case system, semantic roles, clitics, etc.) and, at the discourse level, the pronominal anaphora. The performance of producing coherent discourses, however, seems not being bound to evolution, but to some basic cognitive machinery and to a greedy approach the agents should possess in selecting what to be uttered next.

Keywords: origin of language, evolution of language, intelligent agents, humanoid robots, acquisition of the vocabulary, the case system, pronominal anaphora, cohesion and coherence in discourse

Serge FAUCHEREAU

Le surrealisme en Roumanie (I)

Abstract

The author begins a series of articles related to Romanian Surrealism. The first one discusses the predecessors of this movement, including Urmuz, I. Vinea, S. Samyro (later known as Tristan Tzara) or Marcel Janco. There are taken into account the external influences, the manifestos and the leading publications ("Contimporanul" and "Integral"). Interestingly, Ion Barbu, a non-Avantguard poet, published several of his writings in these magazines.

Keywords: Avantguard, Romanian Surrealism, predecessors, manifestos, cultural publications, pictopoetry.